

- Чжуан Цин дажэнь! - у каждого из совершенствующихся яо, которые видели Чжуан Цина, были слегка испуганные, но в то же время благоговейные выражения, по-видимому, они не ожидали, что Чжуан Цин появится в таком месте.

Крыса яо даже хотел сунуть вещи из своего ларька Чжуан Цину, его руки так сильно тряслись, что парень не мог держать предметы устойчиво.

- Этому даю не нужно так беспокоиться. Мы просто выполняем наше обычное патрулирование, пожалуйста, не поймите неправильно, - видя, что Чжуан Цин молчит с недовольным выражением лица, Фу Ли поспешно выхватил предметы, которые крыса яо совал в руки Чжуан Цина, и положил их обратно на прилавок. - Каждый может продолжать делать то, чем он занимался до этого.

Совершенствующиеся яо посмотрели друг на друга в замешательстве, с едва уловимой сложной смесью эмоций на их лицах.

- Почему у вас такие странные выражения лиц? - выражение лица самого Фу Ли стало серьезным. - Продаются ли некачественные поддельные товары?

- Нет, нет, - совершенствующиеся яо одновременно покачали головами, ни один из них не осмеливался безрассудно взглянуть на него.

Только после того, как они прошли мимо прилавков совершенствующихся яо, Чжуан Цин сказал:

- Эти совершенствующиеся яо едва покидают гору, и у них нет идентификации, указывающей на то, что они моральные яо. Вот почему они немного больше нервничали, когда увидели нас.

- Значит, они незарегистрированы, - оглянулся Фу Ли на совершенствующихся яо. Они что-то шептались друг другу на ухо. Увидев, что он оглянулся, яо тут же прекратили свои дискуссии.

- Некоторым яо нравится суета человеческого мира, но есть и яо, которые не желают взаимодействовать с людьми, - голос Чжуан Цина был спокойным. - Управляющее бюро существует для того, чтобы позволить этим совершенствующимся выбирать, как они хотят жить.

Фу Ли посмотрел вниз по улице. Конца улицы почти не было видно. Внезапно он сказал:

- Ты действительно потрясающий.

Чжуан Цин склонил голову набок, глядя на него. Спустя долгое время он поднял бровь.

- Даже если ты мне льстишь, я не пропущу тебя через чёрный ход во время экзамена в конце года, - сказав это, он зашагал вперёд.

- В молодом возрасте не стоит думать о таких крайностях. Разве я не могу искренне похвалить тебя? - Фу Ли поспешно догнал его.

Не слишком далеко в отдалении призрак исполнял "жарку в котлах с маслом" и "хождение по доске из гвоздей". Призрак даже снял голову и метал её, как мяч. Это было чрезвычайно интенсивно, но всё же количество призраков и яо, окружающих его, было немалым.

- Это образовательное представление на восемнадцати уровнях Ада. Это предупреждение людям и яо не совершать зла, иначе это будет результатом, - Чжуан Цин наблюдал, как Фу Ли встал на цыпочки, чтобы посмотреть эти лишённые воображения представления. Выражение его лица было апатичным.

Эти представления были похожи на те, которые он видел очень давно, когда посещал Призрачный рынок. Но теперь исполняющие все эти фортели призраки изменились.

- Это действительно очень познавательно, - Фу Ли увидел призрака, который снял голову и даже прикрепил внутренности к шее. Он быстро повернул голову. - Просто это немного напряжённо.

Не слишком далеко от адских образовательных представлений находился магазин вонтонов (1). Фу Ли наблюдал, как старик, который готовил вонтоны, отрезал прядь своей бороды и бросил её в суп. Призрачные совершенствующиеся и маленький яо сбоку мгновенно окружили его, сражаясь за покупку вонтонов. В мгновение ока Фу Ли всё понял. Значит, духи женьшеня полагались на этот метод, чтобы разбогатеть в мире совершенствования?

Несколько женщин-призраков исполняли танец "Одеяние из радуги и перьев (2)" на противоположной стороне улицы. Вывеска снаружи гласила: "Танец «Одеяние из радуги и перьев» - самое полное в мире исполнение, наиболее похожее на оригинал. Мелодия, сочинённая Императором династии Тан. Хореография Гуй Фэй (3) Ян". Хотя было неясно, правда это или нет, их танец действительно был неплох. Была даже большая группа мужчин, призраков и яо, которые аплодировала им за сценой. Одежды нескольких призраков мужского пола были кривыми, и они даже носили очки, что создавало довольно забавное зрелище.

- Проходя мимо, убедитесь, что не оставили позади наши обезболивающие марки Хуа То (4). Даже Гуань Юй (5) сказал, что они хороши в использовании!

- Приходите взглянуть на наш косметический крем бренда Дяо Чань (6), любимый крем для поддержания несравненной красот Дяо Чань!

- Этот даою, взгляните на этот меч Мо Мо. Как Вы его находите? Что, Вы действительно назвали мой меч бесполезным? Вы вообще знаете, кто его старший брат? Вы слышали о Мо Е

(7)?

1. Вонтоны или хуньтунь – разновидность пельменей в китайской кухне. Вонтоны обычно подаются в супе, но иногда и жарятся. Их заправляют не только мясом, но и грибами сянгун и стеблями молодого бамбука. Суп с вонтонами особенно популярен на новый год, так как считается, что лапша в нём символизирует долголетие. Обжаренные вонтоны могут продаваться и отдельно, как своего рода фастфуд (особенно в Гонконге).

2. https://vk.com/video-166232160_456239130

3. 貴妃 (guìfēi) – исторический термин – Гуй Фэй – Императорская наложница второго ранга. В зависимости от династии может уступать только Императрице или Хуан Гуй Фэй. Дословно можно перевести как Благородная Супруга.

4. 華佗 (huà tuó) – известный врач династии Восточная Тан (145? – 208 гг.).

5. 關羽 (guānyǔ) – военачальник царства Шу эпохи Троецарствия и один из главных героев средневекового романа "Троецарствие".

6. 貂蟬 (diāochán) – одна из четырёх известных красавиц древнего Китая, персонаж романа "Троецарствие".

7. 莫邪 (mòyé) – легендарный меч Мо Е, который был выкован из метеоритного железа китайским кузнецом Гань Цзяном и назван в честь его супруги. На самом деле у клинка была пара, Гань Цзян, клинок, который великий фехтовальщик и оружейник выковал и назвал своим именем.

<http://bllate.org/book/13625/1208780>